

Bilanz zum 31.12.2010

A. AKTIVA		31.12.2009		31.12.2010	
		€	€	€	€
1.	Anlagevermögen	482.087.348,30		467.462.078,31	
1.1	Immaterielle Vermögensgegenstände	586.128,70		565.315,89	
1.2	Sachanlagen	445.514.099,71		422.581.249,74	
1.2.1	Unbebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte	106.972.143,44		105.936.320,64	
1.2.1.1	Grünflächen	91.278.670,39		90.960.549,69	
1.2.1.2	Ackerland	2.196.906,25		2.196.906,25	
1.2.1.3	Wald, Forsten	2.277.826,68		2.277.826,68	
1.2.1.4	Sonstige unbebaute Grundstücke	11.218.740,12		10.501.038,02	
1.2.2	Bebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte	139.316.854,30		122.195.924,47	
1.2.2.1	Kinder- und Jugendeinrichtungen	12.972.491,12		12.096.163,60	
1.2.2.2	Schulen	63.340.634,33		62.204.288,06	
1.2.2.3	Wohnbauten	15.202.267,91		11.475.921,76	
1.2.2.4	Sonstige Dienst-, Geschäfts- und Betriebsgebäude	47.801.460,94		36.419.551,05	
1.2.3	Infrastrukturvermögen	180.875.570,97		172.453.504,88	
1.2.3.1	Grund und Boden des Infrastrukturvermögens	49.363.520,66		49.313.309,43	
1.2.3.2	Brücken und Tunnel	3.141.730,64		3.075.173,64	
1.2.3.4	Entwässerungs- und Abwasserbeseitigungsanlagen	59.704.183,59		57.625.861,91	
1.2.3.5	Straßennetz mit Wegen, Plätzen und Verkehrslenkungsanl.	68.216.146,13		62.006.329,95	
1.2.3.6	Sonstige Bauten des Infrastrukturvermögens	449.989,95		432.829,95	
1.2.4	Bauten auf fremden Grund und Boden	13.340,29		39.741,52	
1.2.5	Kunstgegenstände, Kulturdenkmäler	77.129,73		92.019,78	
1.2.6	Maschinen und techn. Anlagen, Fahrzeuge	8.890.261,28		9.075.832,74	
1.2.7	Betriebs- und Geschäftsausstattung	3.721.287,18		3.877.643,94	
1.2.8	geleistete Anzahlungen, Anlagen im Bau	5.647.512,52		8.910.261,77	
1.3	Finanzanlagen	35.987.119,89		44.315.512,68	
1.3.1	Anteile an verbundene Unternehmen	22.868.174,67		25.512.691,78	
1.3.2	Beteiligungen	3.913.942,44		4.312.281,16	
1.3.3	Sondervermögen	1.543.399,23		1.543.442,36	
1.3.4	Wertpapiere des Anlagevermögens	443.024,07		443.024,07	
1.3.5	Ausleihungen	7.218.579,48		12.504.073,31	
1.3.5.1	an verbundene Unternehmen	16.280,00		3.721.491,52	
1.3.5.4	sonstige Ausleihungen	7.202.299,48		8.782.581,79	
2.	Umlaufvermögen	22.129.073,62		24.548.346,42	
2.1	Vorräte	513.550,48		404.422,71	
2.1.1	Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe, Waren	513.550,48		404.422,71	
2.1.2	Geleistete Anzahlungen	0,00		0,00	
2.2	Forderungen und Sonstige Vermögensgegenstände	7.985.691,06		9.374.449,09	
2.2.1	Öffentl.-Rechtl. Forderungen u. Forder. aus Transferlstg.	6.825.499,25		8.850.334,82	
2.2.1.1	Gebühren	873.201,02		769.107,69	
2.2.1.2	Beiträge	93.177,75		101.529,21	
2.2.1.3	Steuern	4.341.269,81		3.810.014,03	
2.2.1.4	Forderungen aus Transferleistungen	663.324,68		3.704.974,61	
2.2.1.5	Sonstige öffentl.-rechtl. Forderungen	854.525,99		464.709,28	
2.2.2	Privatrechtliche Forderungen	1.160.191,81		507.250,05	
2.2.2.1	gegenüber dem privaten Bereich	1.151.448,04		-296.848,46	
2.2.2.2	gegenüber dem öffentlichen Bereich	8.743,77		1.250,04	
2.2.2.3	gegen verbundene Unternehmen	0,00		802.848,47	
2.2.2.4	gegen Beteiligungen	0,00		0,00	
2.2.2.5	gegen Sondervermögen	0,00		0,00	
2.2.3	Sonstige Vermögensgegenstände	0,00		16.864,22	
2.3	Wertpapiere des Umlaufvermögens	0,00		0,00	
2.4	Liquide Mittel	13.629.832,08		14.769.474,62	
3.	Aktive Rechnungsabgrenzung	424.396,80		2.052.900,85	
SUMME AKTIVA		504.640.818,72		494.063.325,58	

B. PASSIVA		31.12.2009		31.12.2010	
		€	€	€	€
1.	Eigenkapital		300.135.655,94		286.895.974,95
1.1	Allgemeine Rücklage	272.714.354,10		262.807.289,77	
1.2	Zusätzliche zweckgebundene Deckungsrücklage	2.043.268,43		2.499.932,25	
1.3	Sonderrücklagen	1.543.399,23		1.543.442,36	
1.4	Ausgleichsrücklage	26.961.587,00		25.474.147,03	
1.5	Jahresüberschuss/Jahresfehlbetrag	-3.126.952,82		-5.428.836,46	
2.	Sonderposten		104.866.669,05		95.177.236,16
2.1	für Zuwendungen	43.210.556,99		39.562.306,86	
2.2	für Beiträge	57.067.541,11		53.448.540,20	
2.3	für den Gebührenaussgleich	611.400,00		643.478,00	
2.4	Sonstige Sonderposten	3.977.170,95		1.522.911,10	
3.	Rückstellungen		62.480.469,20		64.731.022,19
3.1	Pensionsrückstellungen	54.123.002,00		54.825.009,00	
3.2	Rückstellungen für Deponien und Altlasten	0,00		0,00	
3.3	Instandhaltungsrückstellungen	849.445,01		464.141,92	
3.4	Sonstige Rückstellungen	7.508.022,19		9.441.871,27	
4.	Verbindlichkeiten		30.377.097,38		38.666.288,34
4.1	Anleihen		0,00		0,00
4.2	Verbindlichkeiten aus Krediten für Investitionen		22.175.430,44		21.031.423,30
4.2.1	von verbundenen Unternehmen	0,00		85.315,63	
4.2.2	von Beteiligungen	0,00		0,00	
4.2.3	von Sondervermögen	0,00		0,00	
4.2.4	vom öffentlichen Bereich	69.171,38		0,00	
4.2.5	vom privaten Kreditmarkt	22.106.259,06		20.946.107,67	
4.3	Verbindlichkeiten aus Krediten z. Liquiditätssicherung		0,00		0,00
4.3.1	von Kontokorrentkredit	0,00		0,00	
4.4	Verbindlichkeiten aus Leibrenten (äbnl. Kreditaufn.)		683.974,72		602.877,76
4.5	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		1.675.371,81		1.729.604,43
4.6	Verbindlichkeiten aus Transferleistungen		171.483,96		3.221.305,66
4.7	Sonstige Verbindlichkeiten		5.670.836,45		12.081.077,19
5.	Passive Rechnungsabgrenzung		6.780.927,15		8.592.803,94
SUMME PASSIVA			504.640.818,72		494.063.325,58

Aufgestellt:



(Heinrich Klausgrete)
Stadtkämmerer

Bestätigt:



(Horst Thiele)
Bürgermeister

Jahresabschluss 2010

Ergebnisrechnung zum 31.12.2010

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2009	Fortg. Ansatz 2010	Ergebnis 2010	Fort. Ansatz - Ergebnis
01	Steuern und ähnliche Abgaben	91.861.877,59	86.470.012,00	86.673.095,26	203.083,26
02	+ Zuwendungen und allgemeine Umlagen	6.997.445,31	12.068.900,04	11.483.172,85	-585.727,19
03	+ Sonstige Transfererträge	576.691,53	528.000,00	795.516,63	267.516,63
04	+ Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	20.400.021,52	21.588.889,81	21.187.362,35	-401.527,46
05	+ Privatrechtliche Leistungsentgelte	1.471.831,65	1.357.960,00	1.538.732,59	180.772,59
06	+ Kostenerstattungen und Kostenumlagen	2.930.472,63	2.401.242,98	2.712.212,52	310.969,54
07	+ Sonstige ordentliche Erträge	11.467.076,76	9.110.678,32	12.891.791,06	3.781.112,74
08	+ Aktivierte Eigenleistungen	94.230,81	219.905,00	90.498,88	-129.406,12
10	= Ordentliche Erträge	135.799.647,80	133.745.588,15	137.372.382,14	3.626.793,99
11	- Personalaufwendungen	33.940.169,85	35.033.622,87	35.411.446,58	377.823,71
12	- Versorgungsaufwendungen	3.887.183,78	2.281.780,00	2.414.286,56	132.506,56
13	- Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	17.166.661,66	18.488.340,35	16.189.598,50	-2.298.741,85
14	- Bilanzielle Abschreibungen	8.798.357,97	8.950.107,65	8.576.030,24	-374.077,41
15	- Transferaufwendungen	62.855.418,51	68.506.700,60	66.495.759,79	-2.010.940,81
16	- Sonstige ordentliche Aufwendungen	11.477.147,12	11.347.778,95	15.419.063,48	4.071.284,53
17	= Ordentliche Aufwendungen	138.124.938,89	144.608.330,42	144.506.185,15	-102.145,27
18	= Ergebnis der lfd. Verwaltungstätigkeit	-2.325.291,09	-10.862.742,27	-7.133.803,01	3.728.939,26
19	+ Finanzerträge	1.086.277,17	2.130.872,00	3.026.194,52	895.322,52
20	- Zinsen und sonstige Finanzaufwendungen	1.714.095,90	1.313.900,00	1.321.227,97	7.327,97
21	= Finanzergebnis	-627.818,73	816.972,00	1.704.966,55	887.994,55
22	= Ordentliches Ergebnis	-2.953.109,82	-10.045.770,27	-5.428.836,46	4.616.933,81
24	- Außerordentliche Aufwendungen	173.843,00	0,00	0,00	0,00
25	= Außerordentliches Ergebnis	-173.843,00	0,00	0,00	0,00
26	= Jahresergebnis	-3.126.952,82	-10.045.770,27	-5.428.836,46	4.616.933,81
27	+ Erträge aus internen Leistungsbeziehungen	29.132.769,33	29.602.705,00	29.851.648,89	248.943,89
28	- Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen	29.132.769,33	29.602.705,00	29.851.648,89	248.943,89
29	= Ergebnis	-3.126.952,82	-10.045.770,27	-5.428.836,46	4.616.933,81

Finanzrechnung zum 31.12.2010

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2009	Fortg. Ansatz 2010	Ergebnis 2010	Fort. Ansatz - Ergebnis
01	Steuern und ähnliche Abgaben	89.319.209,72	86.285.012,00	87.795.196,31	1.510.184,31
02	+ Zuwendungen und allgemeine Umlagen	5.530.007,84	10.454.535,00	10.172.228,58	-282.306,42
03	+ Sonstige Transfereinzahlungen	1.819.618,63	493.000,00	1.180.157,18	687.157,18
04	+ Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	18.420.039,63	19.144.432,84	19.132.581,68	-11.851,16
05	+ Privatrechtliche Leistungsentgelte	1.603.306,77	1.360.010,00	1.550.109,27	190.099,27
06	+ Kostenerstattungen, Kostenumlagen	2.765.432,24	2.401.242,98	2.681.965,93	280.722,95
07	+ Sonstige Einzahlungen	4.473.737,63	4.643.350,00	5.058.595,67	415.245,67
08	+ Zinsen und sonstige Finanzeinzahlungen	1.078.013,61	2.130.872,00	3.040.482,03	909.610,03
09	= Einzahlungen aus lfd. Verwaltungstätigkeit	125.009.366,07	126.912.454,82	130.611.316,65	3.698.861,83
10	- Personalauszahlungen	30.283.278,80	30.983.266,87	30.621.436,23	-361.830,64
11	- Versorgungsauszahlungen	2.051.296,77	2.281.780,00	2.310.913,22	29.133,22
12	- Auszahlungen für Sach- und Dienstleistungen	18.408.419,88	19.183.164,78	15.897.742,80	-3.285.421,98
13	- Zinsen und sonstige Finanzauszahlungen	1.582.205,43	1.313.900,00	1.476.237,45	162.337,45
14	- Transferauszahlungen	64.531.283,09	68.521.366,78	66.293.151,33	-2.228.215,45
15	- Sonstige Auszahlungen	7.923.868,55	8.936.821,56	8.499.337,02	-437.484,54
16	= Auszahlungen aus lfd. Verwaltungstätigkeit	124.780.352,52	131.220.299,99	125.098.818,05	-6.121.481,94
17	= Saldo aus lfd. Verwaltungstätigkeit	229.013,55	-4.307.845,17	5.512.498,60	9.820.343,77
18	+ Zuwendungen für Investitionsmaßnahmen	3.401.648,29	5.896.936,00	3.990.426,98	-1.906.509,02
19	+ Einz. aus der Veräußerung von Sachanlagen	681.921,60	946.940,00	1.431.381,41	484.441,41
20	+ Einz. aus der Veräußerung von Finanzanlagen	99.150,18	0,00	124.313,29	124.313,29
21	+ Einz. aus Beiträgen u.ä. Entgelten	438.791,56	571.608,00	745.068,07	173.460,07
22	+ Sonstige Investitionseinzahlungen	16.880,00	0,00	0,00	0,00
23	= Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	4.638.391,63	7.415.484,00	6.291.189,75	-1.124.294,25
24	- Ausz. f.d. Erwerb von Grundstücken und Gebäuden	4.447.599,42	4.038.997,94	3.334.288,36	-704.709,58
25	- Ausz. für Baumaßnahmen	575.481,56	8.996.387,16	502.937,71	-8.493.449,45
26	- Ausz. f.d. Erwerb von bewgl. Anlagevermögen	1.884.816,69	4.546.051,24	2.233.218,78	-2.312.832,46
27	- Ausz. f.d. Erwerb von Finanzanlagen	6.317.556,24	1.961.210,07	2.257.406,24	296.196,17
29	- sonstige Investitionsauszahlungen	0,00	473.923,03	252.859,26	-221.063,77
30	= Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	13.225.453,91	20.016.569,44	8.580.710,35	11.435.859,09
31	= Saldo aus Investitionstätigkeit	-8.587.062,28	-12.601.085,44	-2.289.520,60	10.311.564,84
32	= Finanzmittelüberschuss/-fehlbetrag	-8.358.048,73	-16.908.930,61	3.222.978,00	20.131.908,61
33	+ Aufnahme und Rückflüsse von Darlehen	870.834,40	2.300.000,00	2.234.308,91	-65.691,09
34	+ Aufnahme von Krediten zur Liquiditätssicherung	0,00	0,00	3.000.000,00	3.000.000,00
35	- Tilgung und Gewährung von Darlehen	2.017.794,71	3.425.000,00	4.273.526,68	848.526,68
36	- Tilgung von Krediten zur Liquiditätssicherung	0,00	0,00	3.000.000,00	3.000.000,00
37	= Saldo aus Finanzierungstätigkeit	-1.146.960,31	-1.125.000,00	-2.039.217,77	-914.217,77
38	= Änderung des Bestandes an eigenen Finanzmitteln	-9.505.009,04	-18.033.930,61	1.183.760,23	19.217.690,84
39	+ Anfangsbestand an Finanzmitteln	23.134.841,12	10.108.906,54	13.629.832,08	3.520.925,54
40	+ Bestand an fremden Finanzmitteln	0,00	0,00	-44.117,69	-44.117,69
41	= Liquide Mittel	13.629.832,08	-7.925.024,07	14.769.474,62	22.694.498,69